



Máster de
formación del profesorado
de Educación Secundaria
en Ecuador

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN: LENGUA Y LITERATURA

TRABAJO FINAL DE MÁSTER

COMENTARIO DE TEXTOS DE LA LITERATURA POPULAR ECUATORIANA PARA
DESARROLLAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER AÑO DE
BACHILLERATO DE LA UNIDAD EDUCATIVA SIMÓN RODRÍGUEZ.

AUTORA

Julieta Elizabeth Triviño Herrera

C.I. 120152014-3

TUTOR

Dr. Joan Marc Ramos Sabaté

FECHA

14 de octubre de 2018



RESUMEN

El presente Trabajo de Final de Máster tiene como título “Comentario de textos de la literatura popular ecuatoriana para desarrollar la comprensión lectora de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato de la Unidad Educativa Simón Rodríguez”.

Esta unidad didáctica tiene como objetivo implementar en el proceso de enseñanza- aprendizaje actividades de evaluación formativa destinadas a fomentar el hábito de la lectura en los educandos a través de las leyendas tradicionales del Ecuador, poniendo en práctica las macrodestrezas del área de Lengua y Literatura: escuchar, hablar, leer y escribir para lograr que los estudiantes desarrollen habilidades de comprensión lectora como una forma de obtener conocimiento y disfrutar de la literatura.

Palabras claves: unidad didáctica, leyenda tradicional, comprensión lectora

ABSTRACT

The present Final Master's Thesis is entitled "Commentary of texts from Ecuadorian popular literature to develop the reading comprehension of First Year Baccalaureate students of the Simón Rodríguez Educational Unit".

This teaching unit aims to implement formative evaluation activities in the teaching-learning process aimed at promoting the habit of reading in students through the traditional legends of Ecuador, putting into practice the macro-skills of the area of Language and Literature: Listening, speaking, reading and writing to get students to develop reading comprehension skills as a way to gain knowledge and enjoy literature.

Keywords: didactic unit, traditional legend, reading comprehension



ÍNDICE

TEMA	PÁG.
PORTADA	1
RESUMEN	3
ÍNDICE	3
CESIÓN DE DERECHOS	4
1. INTRODUCCIÓN	5
1. A. Intereses y contextualización	5
1. B. Estructura del dossier o memoria	5
2. PRESENTACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA IMPLEMENTADA	6
2. A. Presentación de objetivos	6
General	6
Específicos	6
2. B. Presentación de contenidos y su contextualización.....	6
2. C. Actividades de enseñanza y aprendizaje	7
2. D. Actividades de evaluación formativa	9
3. IMPLEMENTACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA	13
3. A. Adecuación de los contenidos implementados	13
3. B. Resultados de aprendizaje de los alumnos.	14
3. C. Descripción del tipo de interacción	23
3. D. Dificultades observadas	24
4. VALORACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN Y PAUTAS DE REDISEÑO DE LA UNIDAD DIDÁCTICA	26
4. A. Valoración de la unidad didáctica y propuestas de mejora	26
5. REFLEXIONES FINALES	29
6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	32
AUTOEVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES ADQUIRIDOS	33
ANEXOS	35



CESIÓN DE DERECHOS

Javier Loyola, 23 de noviembre del 2018.

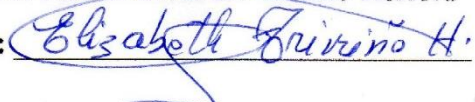
Yo, Julieta Elizabeth Triviño Herrera, autora del Trabajo Final de Maestría, titulado: "Comentario de textos de la literatura popular ecuatoriana para desarrollar la comprensión lectora de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato de la Unidad Educativa Simón Rodríguez", estudiante de la Maestría en Educación Secundaria, mención Lengua y Literatura con número de identificación 120152014-3, mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción.

1. Cedo a la Universidad Nacional de Educación, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, pudiendo, por lo tanto, la Universidad utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, reconociendo los derechos de autor. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en formato virtual, electrónico, digital u óptico, como usos en red local y en internet.

2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.

3. En esta fecha entrego a la Universidad, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato digital o electrónico.

Nombre: Julieta Elizabeth Triviño Herrera

Firma: 



1. INTRODUCCIÓN

1. A. Intereses y contextualización

En mi calidad de docente y cumpliendo con un requisito para mi profesionalización, debo trabajar con un tema que aporte a mejorar la calidad de los aprendizajes de los estudiantes, ya que una de las falencias más notorias radica en inconvenientes para leer y alcanzar la comprensión lectora. En ocasiones se aduce que faltan textos o recursos y se quiere aprovechar lo que es la literatura popular ecuatoriana; siendo una de sus manifestaciones destacadas la leyenda, que por lo general se transmite en forma oral, pero que hay recopilaciones que se pueden aprovechar, además de favorecer la investigación en la comunidad.

La implementación y experimentación de esta unidad didáctica se llevará a efecto en la Unidad Educativa Simón Rodríguez, la misma que se encuentra ubicada en una zona rural, recinto Tarira, parroquia Zapotal, cantón Ventanas, provincia de Los Ríos, esta institución atiende la necesidad educativa de doscientos cuarenta y siete estudiantes, desde Octavo EGB, hasta Tercero BGU.

Cuenta con una planta docente conformada por diez maestros, los mismos que impartimos clases de acuerdo a nuestra especialidad o área relacionada de estudio.

El plantel cuenta con un laboratorio de computación pero carece de señal de internet, no obstante los docentes estamos empeñados en mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes porque consideramos que sólo la educación podrá ayudarlos a conseguir un mejor futuro.

1. B. Estructura del dossier o memoria

Para el desarrollo de la unidad didáctica, se considera su planificación y ejecución con actividades que promuevan la participación activa en los aprendizajes por parte de los estudiantes y también el reconocimiento de los logros en el trabajo realizado en el aula, así como las dificultades que se pudieren presentar; para finalmente señalar la evaluación, que considera diferentes campos, en función de las disciplinas trabajadas en la maestría.



2. PRESENTACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA IMPLEMENTADA

La presente unidad didáctica tiene como finalidad a través del estudio de las leyendas tradicionales del Ecuador motivar la comprensión lectora de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato, poniendo en práctica las macrodestrezas del área de Lengua y Literatura: escuchar hablar, leer y escribir.

2. A. Presentación de objetivos

General

Implementar en el proceso de enseñanza–aprendizaje los comentarios de textos de la literatura popular ecuatoriana para el desarrollo de la comprensión lectora, de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato de la Unidad Educativa Simón Rodríguez, periodo lectivo 2018 – 2019.

Específicos

- Investigar acerca de la literatura popular ecuatoriana, de las distintas regiones del Ecuador.
- Seleccionar las leyendas a ser utilizadas en el proceso de enseñanza – aprendizaje a los estudiantes de Primer Año de Bachillerato
- Realizar comentarios a los textos de la literatura popular ecuatoriana.
- Participar en los comentarios a los textos de la literatura popular ecuatoriana. Leyendas del Ecuador.
- Implementar de manera colaborativa la escritura de una leyenda que narre de manera literaria algunos de los elementos que conforman el paisaje de su población siguiendo los requisitos estructurales del género.

2. B. Presentación de contenidos y su contextualización

La planificación está pensada para ser desarrollada en tres semanas, razón por la cual se hace necesario seleccionar y contextualizar los contenidos de aprendizaje, que en este caso estarán en relación directa con las leyendas de la comunidad y la temática es:



- Textos de la literatura popular ecuatoriana: leyendas del Ecuador.
- Concepto de leyenda
- Funciones de la leyenda
- Tipos de leyendas:
 - ✓ Por su temática:
 - a) Leyendas Históricas.
 - b) Leyendas etiológicas.
 - c) Leyendas escatológicas.
 - d) Leyendas religiosas.
 - ✓ Por su origen:
 - a) Leyendas urbanas.
 - b) Leyendas rurales.
 - c) Leyendas locales.
- Lecturas de leyendas de la comunidad y las diferentes regiones del Ecuador.
- Comentario de las leyendas ecuatorianas leídas

2. C. Actividades de enseñanza y aprendizaje

Para el desarrollo de la unidad se considerarán algunas actividades de evaluación continua con el fin de que los estudiantes pongan de manifiesto los conocimientos que van adquiriendo sobre el tema objeto de esta unidad, en la que aprenderán a disfrutar de la lectura de leyendas tradicionales del Ecuador. Al fin del mismo serán capaces de responder a cuestiones como: ¿Qué es un texto narrativo? ¿Principales características? ¿Diferencias entre mito y leyenda?

Corpus de leyendas para realizar la unidad didáctica

Ecuador es un país rico en tradiciones y leyendas que varían según la región geográfica en la que se originen, por lo que para desarrollar esta secuencia didáctica he reunido un corpus de leyendas que represente a cada una de las regiones naturales que tiene el país con la finalidad que los



estudiantes de Primer Año de Bachillerato conozcan los requisitos estructurales del género, aprecien y realicen actividades que les permita de manera colaborativa escribir una leyenda.

COSTA

- ✓ La princesa triste del cerro Santa Ana
- ✓ La piedra del Cerro Cacharí

SIERRA

- ✓ La Leyenda de amor que encierra el volcán Cotopaxi
- ✓ La leyenda de Cantuña

ORIENTE

- ✓ El árbol de sangre de drago
- ✓ Leyenda del águila

GALÁPAGOS

- ✓ El muro de las lágrimas de la isla Isabela
- ✓ La maldición de la guayaba

DISEÑO DE LAS ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

El diseño y aplicación de la presente unidad didáctica, como ya lo he señalado, se realizará en Primer Año de Bachillerato que está formado por treinta y cuatro estudiantes, la tarea que se ejecutará está planificada para ser aplicada en 14 sesiones de trabajo, las actividades se realizarán en grupo, pero también de manera individual con el fin de darle mayor dinamismo a la interrelación entre pares.

- Contextualización
 - ✓ Activación de conocimientos previos en función de las leyendas
 - ✓ Presentación de los objetivos de la unidad.
- Descontextualización,
 - ✓ Lectura y análisis de leyendas.
 - ✓ Síntesis de las características textuales
 - ✓ Trabajo sistemático de los elementos característicos textuales: vocabulario coloquial, elementos de paisaje, personajes mágicos



- Recontextualización.
 - ✓ Escritura de la primera versión de la leyenda
 - ✓ Densificación y geolocalización de la leyenda
 - ✓ Realización de la ruta
 - ✓ Mejoras hipertextuales.¹

Actividades de síntesis y recontextualización

Indicaciones metodológicas: El propósito de que los estudiantes trabajen en grupo es fomentar el trabajo colaborativo en el que puedan compartir ideas y puntos de vista sobre las actividades planteadas, para desarrollar esta unidad didáctica al crear textos de forma colaborativa podrán desarrollar habilidades y destrezas para producir textos de manera individual.

- Dividir el aula en grupos
- Entregar una leyenda a cada grupo
- Leer las leyendas
- Subrayar los aspectos que más llaman la atención de los estudiantes
- Elaborar el resumen en base a preguntas un grupo
- Sistematizar la información en organizador gráfico; línea de historia otro grupo
- Completar oraciones relacionadas con la leyenda leída.
- Comentar acerca de la leyenda y su impacto en el lector de forma individual, para que cada estudiante pueda explicar lo que le ha llamado más la atención de las mismas.

2. D. Actividades de evaluación formativa

En el desarrollo de la unidad se implementará la evaluación formativa para conocer de los avances y dificultades de los alumnos. Para el efecto se tomarán en cuenta las siguientes técnicas de evaluación:

¹Se puede consultar el proceso completo en “Un paseo por la leyenda apócrifa” de Ramos Joan Marc.



- Prueba diagnóstica
- Elaboración de organizadores gráficos
- Rúbrica

En cuanto a instrumentos de evaluación, para recoger los resultados de las diferentes formas de evaluar, están los siguientes instrumentos:

- Lista de control
- Lista de cotejo
- Portafolio

Para el desarrollo de las actividades partiré de la evaluación diagnóstica para indagar que conocimientos tienen los estudiantes sobre el tema leyendas tradicionales del Ecuador.

Sesión 1:

Presentación de los objetivos de la Unidad Didáctica “Comentario de texto de la Literatura popular ecuatoriana”.

- Diálogo con los estudiantes sobre las leyendas tradicionales que existen en su comunidad para activar sus saberes previos sobre el tema.

Sesión 2

- Escuchar una grabación sobre leyendas tradicionales de diversas partes del país.
- Formular preguntas sobre las leyendas escuchadas para verificar su comprensión.
- Reconocer personajes tiempo y espacio en las leyendas escuchadas.
- Distinguir en las leyendas escuchadas la parte que corresponde a la realidad, así como a la fantasía.

Sesión 3 y 4

- Elegir de manera individual una leyenda de las que escucharon y que les llame la atención
- Graficar la leyenda.
 - Enlistar los elementos de la leyenda que acaban de leer: nombre de los personajes, forma y tamaño (acorde a la leyenda), lugar dónde acontece, época, características de cada uno de ellos, dibujo que represente la escena preferida).
 - Compartir con los demás grupos para realizar un cuadro comparativo.



Sesión 5, 6 y 7

- Dividir el aula en grupos.
- Entregar una leyenda a cada grupo (del corpus escogido para la unidad didáctica).
- Leer la leyenda.
- Reconocer a que región del país pertenece.
- Subrayar los aspectos que llamen su atención.
- Identificar los aspectos reales y fantásticos de la leyenda leída.
- Realizar un organizador gráfico en el que identifiquen el inicio, nudo y final de la leyenda.
- Exposición oral de un integrante del grupo.

Sesión 8 y 9

- Solicitar que dialoguen con sus padres o abuelos sobre alguna leyenda que conozcan.
- Narrar la leyenda que escucharon en casa desde su propia perspectiva.
- Identificar los elementos más recurrentes en las leyendas narradas.
- reflexionar sobre la importancia de este tipo de textos para preservar la cultura y tradiciones del país.

Sesión 10, 11 y 12

- Planificar la escritura de una leyenda tradicional con elementos de su entorno siguiendo el proceso de escritura: Planificar, redactar, revisar y publicar.
- Invitar a reconocer temas que tengan especial significación para ellos en su comunidad. para partiendo de allí imaginar hechos acciones y personajes que los motiven a crear una leyenda.
- Motivar a imaginar título de acuerdo al tema elegido para sus leyendas.
- Recordar a los estudiantes los elementos que caracterizan una leyenda tradicional.
- Proponer un esquema que conste de título, inicio, nudo y desenlace para que organicen sus ideas.
- Sugerir que acompañen el texto con dibujos propios.
- Escribir del primer borrador de la leyenda.
- Solicitar que un integrante del grupo lea el inicio, otro integrante lea el nudo y otro el desenlace de la leyenda con el objetivo que estructuren oraciones coherentes para redactar el texto.



Sesión 13 y 14

- Identificar en el texto los elementos reales e imaginarios que componen la leyenda.
- Revisar el borrador de la leyenda con los estudiantes para mejorar la escritura.
- Utilizar el procesador de texto para la escritura final de la leyenda.
- Reunir las leyendas creadas para formar un libro.
- Publicar las leyendas creadas para que las lean la comunidad educativa y de esta manera cumplir con el propósito comunicativo.

3. IMPLEMENTACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA

3. A. Adecuación de los contenidos implementados

Para el desarrollo de esta unidad fue necesario realizar adecuaciones con respecto a los contenidos a ser implementados, puesto que en el texto del estudiante que sirve de orientación, se señalan como temas los siguientes:

Contradicciones y ambigüedades.

La homonimia, polisemia y paronimia

El ensayo argumentativo

Los signos de puntuación

Textos argumentativos

Estructura de una página digital

El género épico

Dadas las características de la comunidad, así como las diferentes manifestaciones culturales, se tomó en cuenta trabajar con textos de la literatura popular ecuatoriana especialmente con las leyendas tradicionales del Ecuador para desarrollar la comprensión lectora de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato de la Unidad Educativa Simón Rodríguez.

Unidad didáctica del Ministerio	Unidad didáctica para el TFM
Contradicciones y ambigüedades. La homonimia, polisemia y paronimia El ensayo argumentativo Los signos de puntuación Textos argumentativos Estructura de una página digital El género épico	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Textos de la literatura popular ecuatoriana: leyendas del Ecuador. ➤ Conceptos de leyendas ➤ Funciones de la leyenda ➤ Tipos de leyendas: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Por su temática: e) Leyendas Históricas. f) Leyendas etiológicas. g) Leyendas escatológicas.



	<p>h) Leyendas religiosas.</p> <p>✓ Por su origen:</p> <p>d) Leyendas urbanas.</p> <p>e) Leyendas rurales.</p> <p>f) Leyendas locales.</p> <p>➤ Lecturas de leyendas de la comunidad y las diferentes regiones del Ecuador.</p> <p>➤ Comentario de las leyendas ecuatorianas leídas.</p>
--	--

El realizar cambios en la temática de la unidad didáctica no afecta al desarrollo de la programación, porque algunos de los temas del Ministerio de Educación se tratarán con los contenidos planteados en la Unidad Didáctica para el TFM; y en las tres semanas siguientes se desarrollarán los otros temas de la Unidad Didáctica propuesta por el Mineduc, para evitar que queden vacíos en la formación de los estudiantes.

3. B. Resultados de aprendizaje de los alumnos.

La ejecución de la unidad didáctica comenzó con la activación de los conocimientos previos de los estudiantes a través del diálogo sobre las leyendas tradicionales del Ecuador, luego se les hizo una evaluación diagnóstica sobre el tema donde se pudo evidenciar que sí habían escuchado algunas leyendas pero desconocían qué tipo de leyendas eran ni a qué regiones ni provincias del país pertenecen como tampoco que forman parte de la tradición cultural del Ecuador.

Evaluación diagnóstica:

1.- ¿Escuchó alguna leyenda en la casa o localidad?

SIEMPRE	DE VEZ EN CUANDO	NUNCA	TOTAL
7	26	1	34



2.- ¿Conoce las características de una leyenda tradicional?

MUCHO	POCO	NADA	TOTAL
5	22	7	34

3.- ¿Considera importante para su vida el conocimiento de las leyendas?

MUCHO	POCO	NADA	TOTAL
27	7	0	34

4.- ¿Las leyendas forman parte de la tradición cultural de un país?

SI	NO	TOTAL
27	7	34

5.- Una leyenda se considera un relato:


Que combina la realidad y fantasía	Narra acontecimientos de mucha importancia	Los padres emplean para asustar a sus hijos pequeños	Son relatos que no tienen importancia alguna	Total
10	15	9	0	34

Con los resultados que arrojó la evaluación diagnóstica pude considerar que el tema de las leyendas no les es desconocido, pero se les dificultaba determinar aspectos claves sobre la leyenda tradicional, sus funciones y características.

A continuación se realizó una explicación sobre el tema de las leyendas como parte de la tradición oral y cuál era el objetivo de abordar esta clase de textos literarios y se pudo evidenciar el interés por conocer todo lo relacionado con las leyendas, escucharon un audio con varias



leyendas tradicionales ecuatorianas, se les formuló preguntas sobre las leyendas escuchadas, en ellas distinguieron características propias de las leyendas tradicionales con la realización de un cuadro comparativo, así como personajes, lugares, acontecimientos y reconocieron elementos reales y fantásticos en la narración.

ESQUEMA PARA COMPRENDER LA LEXENDA LEIDA	
TÍTULO:	LAS LEXENDAS DE AMOR QUE EXISTEN EN EL VOLCÁN COTOPAXI
LUGAR DEL PAÍS AL QUE PERTENECE LA LEXENDA:	"SIERRA" 
ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES DE LA LEXENDA:	Esta leyenda narra sobre el amor que sentía el volcán Cotopaxi hacia el volcán Tungurahua, pero Cotopaxi tenía un contricante que era Chimborazo, y por eso se abatió en una terrible batalla lo cual estremeció toda la Tierra.
ASPECTOS REALES:	Son: los Volcanes y sus erupciones
ASPECTOS FANTÁSTICOS:	Son: El amor que sentían los volcanes, y la pelea que tenían por Tungurahua.

Luego de las leyendas que escucharon, de forma individual, eligieron una y para representarla emplearon una secuencia de imágenes en las que se plasmaba el contexto y los personajes, en esta sesión se pudo trabajar la interdisciplinariedad de Lengua y Literatura con las asignaturas de Educación Cultural y artística y Estudios sociales por cuanto debieron dibujar las acciones que más les llamaban la atención de la leyenda leída y ubicarla en la región natural del Ecuador a la que pertenecen.



Estudiantes dibujando los aspectos que más les llamó la atención de la leyenda

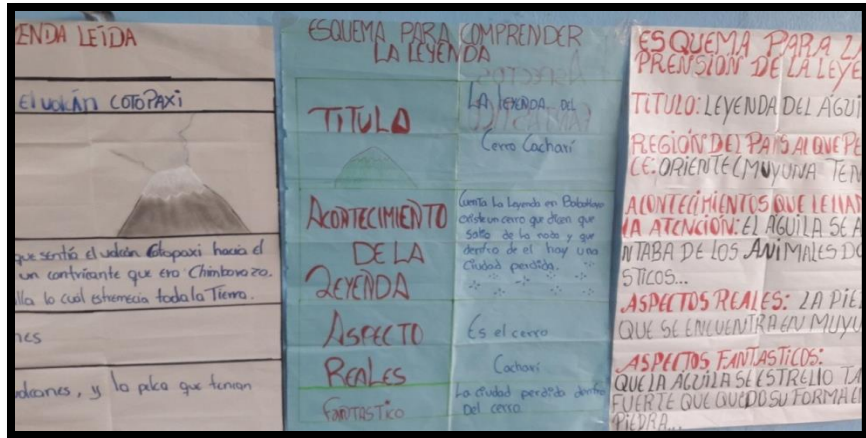


El desarrollo de estas actividades logró que los estudiantes estuvieran muy motivados, y en consecuencia querían conocer más sobre las leyendas y su importancia en la cultura popular de Ecuador por lo que se les brindó direcciones o sitios web donde están las leyendas descritas, así como otras de diferentes regiones para mayor conocimiento de las mismas (leyendas ecuatorianas, disponible en <https://leyendadeterror.com/leyendas-ecuatorianas/>). Hay que resaltar que estas actividades las ejecutaron en forma individual.

En otra de las sesiones de trabajo se formaron ocho grupos de cuatro estudiantes a los cuales se les dio una leyenda del corpus seleccionado para que la leyeran y pudieran identificar a qué región del país pertenecen, debiendo luego subrayar los aspectos que más les llamaron la atención, posteriormente identificaron en ellas los aspectos reales y fantásticos, para cuyo efecto utilizaron un organizador gráfico.



Estudiantes de Primer Año de Bachillerato y su maestra exponiendo los organizadores gráficos realizados.



Esquema para trabajar la comprensión de la leyenda leída

Título	
Región del país a la que pertenece	
Acontecimientos que le llamaron la atención	
Aspectos reales	
Aspectos fantásticos	

Luego un integrante del grupo realizó la exposición oral siendo evaluado mediante una rúbrica, en la que se propusieron los siguientes descriptores de evaluación.





DESCRIPTORES	MUCHO	BASTANTE	POCO	NADA
Fluidez y seguridad para expresarse			x	
Identifica los aspectos colectivos de una leyenda tradicional	x			
Reconoce el nudo, desarrollo y final de la leyenda		x		
Logró captar la atención de sus compañeros	x			

Rúbrica para evaluar la comprensión de la leyenda leída

Es necesario aclarar que esta actividad generó un poco de incertidumbre en los estudiantes porque no se sentían preparados para expresarse en público, por lo que decidieron designar a quien lo haría a través de votaciones en cada grupo.

Los estudiantes cumplieron con la actividad solicitada de manera individual narraron las leyendas contadas por sus familiares lo que despertó la curiosidad y entusiasmo de sus compañeros debiendo luego identificar en ellas los elementos que más se relacionan con la leyenda: realidad y fantasía, personajes y escenarios así como lugares destacados; todo esto generó gran expectativa, puesto que todos querían contar los que sus padres y abuelos les habían narrado sin escatimar lujo de detalles y aquello dio oportunidad para hacerles reflexionar acerca del valor cultural que tienen las tradiciones y costumbres de un país y reconocer que las leyendas reflejan las costumbres y tradiciones del lugar donde se originaron.

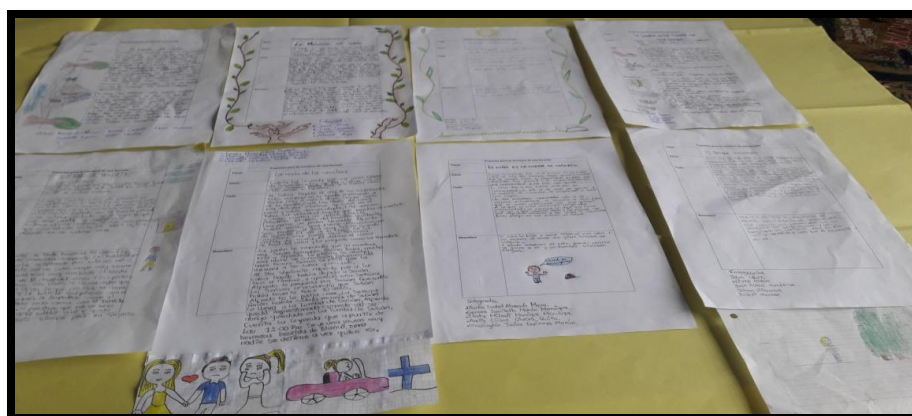
CONOCIDAS	DESCONOCIDAS
La viuda del tamarindo	La bella Aurora
El Cristo de los Andes	Leyenda de María Angula
El agualongo	La tacona de Esmeraldas
La silla del cementerio	El duende de San Gerardo
La capa del estudiante	El niño de la mano negra
El gallo de la Catedral	El ataúd ambulante



La caja ronca	El cura sin cabeza
	Funde que funde que fundiendo va
	El perro encadenado
	La iglesia del robo

Fuente: relato de padres y abuelos de los estudiantes

Continuando con las actividades, se propició el trabajo en grupo para realizar la planificación y escritura de una leyenda tomando en cuenta los elementos relacionados con su entorno inmediato, así como los ejemplos escuchados tanto en la institución como en casa; con la ayuda de un esquema se pudo plasmar las ideas y facilitar la escritura de la leyenda, indicándoles que deben seleccionar personajes, escenario, tiempo y acciones que caracterizan a la leyenda.



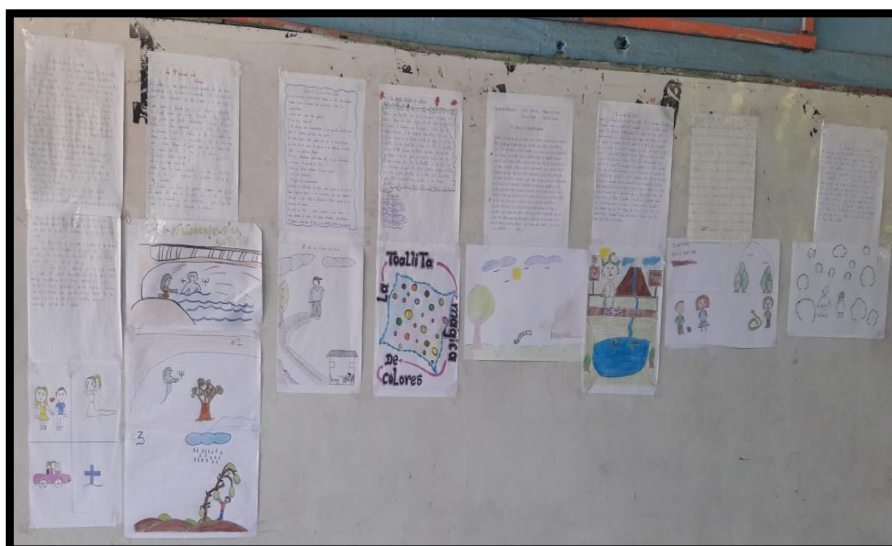
Esquema para la escritura de una leyenda	
Título	
Inicio	
Nudo	
Desenlace	

Para el efecto se seleccionaron las temáticas a ser tratadas y que fueron enlistadas en el pizarrón; de allí cada grupo seleccionó un tema y entre todos fueron dando ideas a través de una lluvia de ideas; con el fin de luego priorizar las mismas para darle una secuencia lógica al texto. Se fueron organizando las ideas con la ayuda de conectores, quitando palabras o aumentando para darle



sentido. Así se elaboró el primer borrador de la leyenda, que fue leído a los demás con el fin de realizar correcciones o modificaciones de ser necesario.

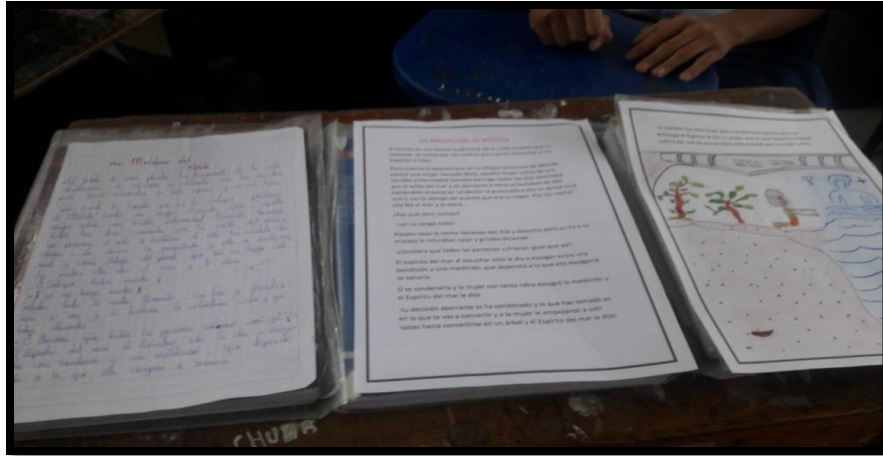
Se intercambiaron entre los grupos los borradores elaborados y se pidió que realizaran observaciones y comentarios a la leyenda que les tocó, con el fin de elaborar el segundo borrador; como en efecto ocurrió. En calidad de docente recibí el segundo borrador para leerlo y corregir ortografía, sintaxis y las falencias que se pudieren presentar en dichos documentos.



Borrador de las leyendas inventadas por los estudiantes



Estudiantes exponiendo la leyenda creada y recibiendo los comentarios de sus compañeros



Muestra del portafolio de los trabajos realizados por los estudiantes.

Los estudiantes pasaron los trabajos al documento final y elaboraron después el cartel, en el que se escribió la leyenda, para exponerlas a la clase, con el ánimo predispuesto a recibir cualquier observación o crítica a los trabajos realizados. Estos trabajos se encuentran en los portafolios de cada uno de ellos, como constancia del proceso desarrollado desde que se dio inicio a la implementación de la unidad didáctica.



3. C. Descripción del tipo de interacción

Al socializar en el aula acerca del trabajo que debía desarrollar dentro de mi profesionalización como docente, los alumnos no se mostraron muy entusiasmados y mostraban poco interés por la temática; al punto que no recibí respuesta de alguno de ellos cuando les pregunté acerca del conocimiento que tenían sobre las leyendas tradicionales del Ecuador.

Con el continuar de las sesiones y cuando escucharon un audio con una selección de leyendas su interés por el tema creció, la interacción se fue haciendo más activa; puesto que muchos de ellos querían saber algo más sobre las leyendas y los que tenían conocimiento de alguna de ellas estaban dispuestos a relatarla ante los demás situación que al inicio de la implementación de la unidad les costaba mucho esfuerzo. Cuando el compañero narraba su leyenda uno o dos compañeros que conocían de la misma pedían la palabra para hacer observaciones o aclaraciones en función de lo que ellos conocían; lo que servía para enriquecer la narración.

Luego la interacción fue más fluida, porque al preguntar recibía rápidamente la respuesta de varios estudiantes; y entre ellos conversaban, se aclaraban y hasta discutían con respecto a algunas leyendas de las que fueron relatadas por los padres; porque cada uno le daba su versión y le agregaba o quitaba palabras o acontecimientos. Surgieron muchas anécdotas a lo largo de la implementación de la unidad didáctica entre las que relataré la ocurrida con la leyenda conocida como María Angula, un estudiante narró la versión que le contó su abuelo sobre que María Angula era una niña mentirosa y desobediente y se gastaba el dinero que la mamá le daba para hacer las compras. Otro estudiante argumentó que no era una niña sino una chica de dieciséis años que estaba casada y no sabía cocinar en lo que sí coincidieron es que había robado los intestinos de un cadáver para llevarlo a su casa haciéndolo pasar como intestino de res y que desde allí el muerto la seguía y le reclamaba que le devuelva sus entrañas para descansar en paz, pero en el final de la leyenda cada uno dio su versión que la consideraba verdadera el que contaba que María Angula era una niña dijo que la niña desesperada porque el muerto la seguía tomó una navaja y se abrió la barriga y el que contaba que era una joven de dieciséis años argumentó que una noche se acostó a dormir junto con su esposo y desapareció y por más que la buscaron no la pudieron encontrar y daban cuenta que el muerto se la había llevado en cuerpo y alma.



Otra anécdota curiosa y divertida es la de uno de los estudiantes con quienes trabajé la unidad didáctica que tiene como costumbre cargar una toallita de mano de color negro y que en horas de clase siempre la saca para jugar con ella lo que ha ocasionado que se le llame la atención porque distrae a sus compañeros. Aprovechando esa circunstancia un grupo de estudiantes propuso crear una leyenda que tenga como protagonista la toallita a la que le dieron poderes mágicos, de esa situación nació la leyenda de la toallita de colores que forma parte del grupo de leyenda inventadas por ellos. Esta situación me permitió reforzar el contenido de la leyenda, sus funciones y el impacto que tiene en una determinada comunidad.

Para la creación de la leyenda todos participaban con sus ideas, criterios, opiniones, puntos de vista; tratando de aportar lo mejor para obtener un excelente trabajo; así mismo realizaban observaciones, recomendaciones acordes con el momento de trabajo.

3. D. Dificultades observadas

Antes de referirme a las dificultades observadas en mis estudiantes al proponerles las actividades de la unidad didáctica desarrollada, debo considerar que, pensar, elaborar y poner en práctica este trabajo supuso para mí un gran reto porque era la primera vez que trabajaba con este tipo de planificación práctica e innovadora y que a pesar de conocer el tema a tratar porque me apasiona leer y contar leyendas especialmente a mis estudiantes como una forma de motivarlos a dedicarle tiempo a la lectura iniciando con textos como las leyendas, me costó prepararla, desde la elección del corpus de leyendas, hasta la organización de las actividades por sesiones tuve que pensármelas muy bien y revisar una y otra vez las clases recibidas en la asignatura de Planificación y evaluación de la lengua y la literatura para orientarme e ir delineando esta propuesta de enseñanza - aprendizaje.

En relación a las dificultades observadas en la implementación de la unidad didáctica fueron al inicio el escaso interés demostrado por los estudiantes cuando se propuso el tema objeto de la unidad, ya que no consideraban importante el estudio de la leyenda y el fomento de la oralidad para preservar este tipo de textos que permiten reconocer nuestra identidad como nación.



La carencia tecnológica del centro dificultó en algo el desarrollo de la clase, porque hubiese sido de gran ayuda que los educandos hubieran podido observar los videos de las leyendas tradicionales del Ecuador. Considero que hubiese logrado desde un primer momento captar más pronto su atención. Al momento de crear la leyenda se evidenció en los estudiantes escasa capacidad de redacción, falta de ideas y un vocabulario muy elemental para expresar los pensamientos que querían plasmar, además tenían el criterio de que era muy difícil crear una leyenda, razón por la cual se hizo necesario presentar el diseño de un esquema para guiar la escritura de la leyenda, con ello se logró ir armando la estructura del texto, tomando en cuenta las ideas, los personajes, lugares y acontecimiento que deseaban convertir en leyenda.

En el proceso de escritura del primer borrador de la leyenda inventada por ellos se evidenció faltas ortográficas que fueron corregidas oportunamente.



4. VALORACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN Y PAUTAS DE REDISEÑO DE LA UNIDAD DIDÁCTICA

4. A. Valoración de la unidad didáctica y propuestas de mejora

El considerar realizar el Trabajo de Fin de Máster sobre las leyendas tradicionales del Ecuador no fue para mí algo fortuito, ya que como docente de la asignatura de Lengua y Literatura pongo especial empeño en fomentar el hábito de la lectura en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes de la institución educativa donde ejerzo mi labor docente.

No está de más manifestar que dedicar tiempo a la lectura de textos literarios no forma parte del itinerario lector de los estudiantes que se educan en el plantel y como profesora del área de Lengua y Literatura me preocupa esta situación por lo que vi en la elaboración del TFM una posibilidad de desarrollar un plan de fomento lector partiendo de las leyendas tradicionales del Ecuador, de acuerdo a PRATS, M y RAMOS, JM (2016) “quisiéramos insistir en el profundo poder que ostenta la leyenda como género literario para convertirse en el enlace perfecto entre el territorio y los aprendizajes comunicativos del alumnado”(p.46) experimentando con un corpus de leyendas seleccionadas de las cuatro regiones naturales de Ecuador: Costa, Sierra, Oriente y Galápagos, para de esta manera dar a conocer a los estudiantes que cada zona geográfica del país tiene sus leyendas propias que se relacionan con su flora, su fauna y costumbres propias de sus habitantes.

Desde las primeras sesiones de trabajo dispuse el aula de una forma más atrayente para crear un mejor ambiente de aprendizaje y que todos los estudiantes estuvieran en la posibilidad de tener mayor interacción y pudieran estar atentos a las intervenciones de sus compañeros.

También utilicé en la mayor parte de las actividades el aprendizaje cooperativo para que pudieran alcanzar el objetivo común que era inventar una leyenda tradicional con elementos de su entorno.

Al ser la primera ocasión que en mis años de ejercicio profesional realizo una unidad didáctica innovadora para abordar el tema de las leyendas y partir de ésta motivar a los estudiantes a leer y activar los mecanismos de comprensión lectora, he tenido ciertas dificultades como: No se pudo utilizar la tecnología como hubiese deseado para hacer más interesante el tema proyectándoles videos sobre leyendas ecuatorianas, por cuanto el plantel no tiene señal de internet por estar ubicado en una zona rural.



Pero considero que la implementación de la unidad con el tema sobre leyendas tradicionales del Ecuador fue muy acertado para el objetivo propuesto, porque a partir de textos cortos sobre leyendas del Ecuador poco a poco se fue motivando la participación de los estudiantes, primero al escuchar leyendas escogidas para el efecto ya que los remitían a hechos, lugares y personajes que podían identificar en el contexto del país como un ejemplo pondré la leyenda “El árbol de sangre de drago” los estudiantes a quienes les tocó leer esta leyenda en la siguiente sesión llevaron un gotero que contenía la resina rojiza de este árbol medicinal, esta circunstancia les llamó positivamente la atención y comenzaron a mostrarse más involucrados y participativos. Hay que considerar que al trabajar la interdisciplinariedad con Educación Artística y Estudios Sociales, pude apreciar que algunos estudiantes tienen mucha habilidad y creatividad al realizar las imágenes que acompañarían a los textos, tanto del corpus de leyendas propuestas para desarrollar la unidad didáctica como las infografías de las leyendas que inventaron ellos. En Estudios Sociales reconocieron regiones y provincias de donde son originarias las leyendas objeto de la actividad.

En cuanto a los aspectos que se requieren mejorar está la expresión oral ya que algunos estudiantes no querían participar comentando oralmente las leyendas por temor a equivocarse. Desarrollar esta Habilidad es fundamental para expresar sus ideas de forma adecuada a lo largo de su existencia, la leyenda al ser un género narrativo de transmisión oral es ideal para alcanzar este objetivo.

Continuar reforzando las actividades metacognitivas para desarrollar la comprensión lectora del texto partiendo de la lectura literal que les facilitará comprender el contenido del texto y recordar hechos puntuales que le den sentido a la lectura, para pasar a la lectura inferencial o deductiva que les permita conocer los sentimientos y emociones de los personajes y despertar sus propios sentimientos y la lectura crítica- valorativa donde el estudiante podrá emitir un juicio de valor sobre el tema leído.

Estimular la imaginación de los estudiantes constituyó un proceso arduo sobre todo cuando les propuse cambiar el final de la leyenda leída y mezclar los personajes y las acciones para crear otra versión.



De todo lo desarrollado en el aula para ejecutar la unidad didáctica sobre Comentario de textos de la Literatura popular ecuatoriana hay situaciones que mantendría y otras que son susceptibles de mejora como las que detallo a continuación:

LO QUE MANTENDRÍA	LO QUE MEJORARÍA
El tema sobre las leyendas tradicionales del Ecuador para activar la comprensión lectora en los estudiantes.	Me apoyaría más en la tecnología porque a más del audio para que escuchen las leyendas, pudiera llevar al aula un proyecto para que observen las leyendas.
El trabajo colaborativo como estrategia de aprendizaje compartido en el que el grupo se involucra para conseguir un objetivo en este caso crear una leyenda tradicional ecuatoriana.	Invitaría a un representante de la comunidad que conozca sobre el tema para que narre leyendas a los estudiantes.
Trabajar las actividades aplicando la interdisciplinariedad ya que el tema se presta para ello.	Llevaría un corpus de leyendas más extenso y variado para que los estudiantes pudieran elegir la leyenda que les gustaría trabajar.
La disposición del aula para fomentar la interrelación de los estudiantes.	Dedicaría más tiempo para que los grupos puedan trabajar la escritura de la versión final de la leyenda en el procesador de textos.
Las actividades de evaluación formativa con las que se evaluó los aprendizajes que sobre el tema obtuvieron los estudiantes.	Planificaría más actividades tendientes a mejorar la comprensión lectora y a aplicar los tipos de lecturas necesarias para la comprensión de un texto.



5. REFLEXIONES FINALES

5. A. En relación a las asignaturas troncales de la maestría

Como licenciada en ciencias de la educación, las asignaturas troncales de la maestría sirvieron para fortalecer mis conocimientos sobre la asignatura y la relación intrínseca que tiene con otras disciplinas del saber humano que aportan innegablemente para que el proceso de enseñanza y aprendizaje mejore sustancialmente, partiendo de bases científicas sobre el hecho de aprender en la educación del siglo XXI.

Psicología de la educación: contribuyó a ampliar mi conocimiento de cómo se produce el aprendizaje en los seres humanos y la importancia tiene que el estudio de las inteligencias múltiples en la educación, además en esta asignatura tuve que poner en práctica uno de los conceptos estudiados en el curso el tema elegido por mi fueron los conocimientos previos que son de suma importancia para lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes.

Sociología de la Educación: me permitió comprender como el entorno social influye notablemente en la educación y que si el estudiante vive en una sociedad más justa e igualitaria su desarrollo y realización va a mejorar en todos los aspectos.

Tutoría y Orientación Educativa: esta asignatura me brindó la orientación necesaria sobre el diseño y elaboración del PAT (Plan de Acción Tutorial) para poder aplicarlo en el proceso de enseñanza – aprendizaje.

Metodología didáctica de la enseñanza: me dio a conocer cómo desarrollar estrategias didácticas para que los estudiantes adquieran los conocimientos y destrezas necesarias para la adquisición de conocimientos.

Sistema educativo ecuatoriano para una educación intercultural: mediante el estudio y reflexión en esta asignatura pude conocer la organización y evolución histórica de la educación ecuatoriana, las características, normativas, funciones organización y los avances alcanzados para integrar la educación intercultural en nuestro sistema educativo.

Seminario de investigación: pude conocer sobre los fundamentos de la epistemología en la y los diferentes paradigmas epistemológicos como base de la investigación educativa.



5. B. En relación a las asignaturas de la especialidad

Las asignaturas de la especialidad están destinadas a fortalecer el conocimiento y aplicación de estrategias para ejercer de manera más eficiente la labor docente y son un gran aporte en mi desarrollo como profesional en el área de Lengua y Literatura, porque me han orientado en la práctica reflexiva de mi profesión.

Las tecnologías y la innovación en Lengua y Literatura: conocer y aplicar los recursos que nos ofrece la tecnología en esta nueva era contribuye mejorar los aprendizajes en el aula y a motivar a los estudiantes para desarrollar sus actividades escolares, en mí caso conocí diferentes formas de planificar actividades de Lengua y Literatura apoyándome en la tecnología y pude crear un blog para testimoniar todo lo aprendido en esta asignatura, <http://aprendizajeinteractivo2018.blogspot.com/>, donde tengo una entrada dedicada a las leyendas del Ecuador.

Didáctica de la Literatura: en esta asignatura he podido apreciar que la enseñanza de la literatura ha evolucionado y ahora los maestros debemos capacitarnos para enseñar a los estudiantes buscando mecanismos y recursos apropiados para lograr captar la atención de los estudiantes y que éstos aprendan a valorar las obras literarias como parte de su desarrollo académico integral.

Didáctica de las habilidades comunicativas escritas: el conocimiento de esta asignatura me llevó a reflexionar que la escritura es un proceso y que los docente debemos ser los primeros en dominar esta destreza si queremos que nuestros estudiantes la practiquen.

Didáctica de las habilidades comunicativas orales: programar actividades comunicativas orales es un gran apoyo para desarrollar una de las macrodestrezas de la asignatura, ya que hablar forma parte del hecho comunicativo, por lo tanto los temas tratados en esta asignatura ha fortalecido mis conocimientos sobre la importancia de la oralidad en el desarrollo social de los estudiantes.

Planificación y evaluación de la lengua y la literatura: comprendo que esta es una de las asignaturas claves para desarrollar un aprendizaje significativo en los estudiantes porque de la planificación de las actividades y de la clase de evaluación que se aplique va a depender el grado de conocimiento que obtenga un estudiante sobre un tema de estudio por lo que se hace necesario



que el docente aprenda a diseñar unidades didácticas innovadora y competenciales que contribuyan a hacer más eficiente la enseñanza de la asignatura.

Gramática y Pragmática: enfoques actuales en la descripción de las lenguas: el aprendizaje que me permitió obtener esta asignatura es reconocer las características diferenciales de la lengua así como su influencia permanente el proceso comunicativo.

Literatura Hispanoamericana y su relación con la Literatura Universal: Estudiar y valorar la relación existente entre la literatura universal y la literatura hispanoamericana me ha permitido tener una visión que el quehacer literario tiene relación con las épocas y los procesos históricos que ha pasado la humanidad.

5. C. En relación a lo aprendido durante el TFM.

Realizar el Trabajo Final de Maestría puso a prueba mi constancia, dedicación y amor por esta asignatura, ya que no es lo mismo considerar en mente lo que se debe y se tiene que hacer al redactar, sino la forma en que debe ser expuesta en el documento, para que sea de fácil comprensión y asimilación para quien lo lee.

Fue un verdadero reto para mí escribir la memoria del TFM, pero con los conocimientos adquiridos en el desarrollo de la maestría y con el apoyo y la asesoría de mi tutor Joan Marc Ramos Sabaté, he podido plasmar este objetivo que es construir una unidad didáctica que me servirá como modelo para aplicar en el proceso de construcción del conocimiento de mis estudiantes como una forma de innovar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura.



6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Arboleda, Ángela (2006). *Cuentos y tradiciones orales del Ecuador*. Quito: Editorial Eskeletra.

Ediciones educativas Santillana. (2011). *30 ideas para planificar una clase de lengua y literatura* Ediciones educativas. Quito: Editorial Santillana.

Ubidia, Abdón (2007). *Cuentos, leyendas, mitos y casos del Ecuador. Segunda edición*. Quito: Libresa.

Ministerio de Educación. (2016). *Lengua y Literatura, texto del estudiante Primero de bachillerato*. Quito: Ediciones Don Bosco.

PRATS, M y RAMOS, JM (2016) «Un paseo por la leyenda apócrifa» a De Amo, J.M.; Mendoza, A.; Romea, C. (Eds.) *Estructuras hipertextuales. Experiencias y aplicaciones de aula*. Octaedro (libro digital).

Allán, Édgar. (2003). *Leyendas del Ecuador*. Quito: Editorial Alfaguara Juvenil.

www.elcomercio.com/tendencias/literatura-oralidad-ecuador-historia-calidad.html

www.flacsoandes.edu.ec/libros/112669-opac

<http://www.larevista.ec/viajes/desde-las-encantadas/la-leyenda-de-la-guayaba-historia-galapaguena>

<http://cuentosyleyendasdenapo.blogspot.com/2012/05/la-historia-del-arbol-de-sangre-de.html>

www.ercotires.com/comunidad/gt/guayaquil-y-el-hada-del-cerro-santa-

<https://ecuador.travel/es/muro-de-las-lagrimas-galapagos-historia/>

<https://leyendadeterror.com/leyendas-ecuatorianas/>



AUTOEVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES ADQUIRIDOS

	Apartados	Indicadores	A	B	C	D	Puntuación (0-10)
AUTOEVALUACIÓN DEL ESTUDIANTE	Actividades realizadas durante la elaboración del TFM	Tutorías presenciales	Falté a las tutorías sin justificar mi ausencia.	Falté a las tutorías presenciales y sí justifiqué mi ausencia.	Asistí a las tutorías presenciales sin prepararlas de antemano.	Asistí a las tutorías presenciales y preparé de antemano todas las dudas que tenía. Asimismo, planifiqué el trabajo que tenía realizado para contrastarlo con el tutor/a.	10
		Tutorías de seguimiento virtuales	Ni escribí ni contesté los mensajes del tutor/a.	Fui irregular a la hora de contestar algunos mensajes del tutor/a e informarle del estado de mi trabajo.	Contesté todos los mensajes virtuales del tutor/a y realicé algunas de las actividades pactadas en el calendario previsto.	Contesté todos los mensajes virtuales del tutor/a realizando las actividades pactadas dentro del calendario previsto y lo he mantenido informado del progreso de mi trabajo.	10
	Versión final del TFM	Objetivos del TFM	El trabajo final elaborado no alcanzó los objetivos propuestos o los ha logrado parcialmente.	El trabajo final elaborado alcanzó la mayoría de los objetivos propuestos.	El trabajo final elaborado alcanzó todos los objetivos propuestos.	El trabajo final elaborado alcanzó todos los objetivos propuestos y los ha enriquecido.	10
		Estructura de la unidad didáctica implementada	La unidad didáctica implementada carece de la mayoría de los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene casi todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación).	La unidad didáctica implementada contiene todos los elementos de la programación (objetivos, contenidos según el currículum, actividades de enseñanza y aprendizaje y actividades de evaluación) y además incluye información sobre aspectos metodológicos, necesidades educativas especiales y el empleo de otros recursos.	10
		Implementación de la unidad didáctica	El apartado de implementación carece de la mayoría de los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla casi todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, observación de la interacción sobre las dificultades halladas inherentes a la actuación como profesor).	El apartado de implementación contempla todos los aspectos solicitados (adecuación de contenidos, dificultades de aprendizaje advertidas, gestión de la interacción y de las dificultades en la actuación como profesor), además de un análisis del contexto y de las posibles causas de las dificultades.	10



	Apartados	Indicadores	A	B	C	D	Puntuación (0-10)
AUTOEVALUACIÓN DEL ESTUDIANTE	Versión final del TFM	Conclusiones de la reflexión sobre la implementación	Las conclusiones a las que he llegado sobre la implementación de la unidad didáctica son poco fundamentadas y excluyen la práctica reflexiva.	Las conclusiones a las que he llegado están bastante fundamentadas a partir de la práctica reflexiva, pero algunas resultan difíciles de argumentar y mantener porque son poco reales.	Las conclusiones a las que he llegado están bien fundamentadas a partir de la práctica reflexiva, y son coherentes con la secuencia y los datos obtenidos.	Las conclusiones a las que he llegado están muy bien fundamentadas a partir de la práctica reflexiva porque aportan propuestas de mejora contextualizadas a una realidad concreta y son coherentes con todo el diseño.	10
		Aspectos formales	El trabajo final elaborado carece de los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y no facilita su lectura.	El trabajo final elaborado casi cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.), pero su lectura es posible.	El trabajo final elaborado cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y su lectura es posible.	El trabajo final elaborado cumple los requisitos formales establecidos (portada con la información correcta, índice, paginación, diferenciación de apartados, interlineado que facilite la lectura, etc.) y ha incorporado otras que lo hacen visualmente más agradable y facilitan la legibilidad.	10
		Redacción y normativa	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales dificultan la lectura y comprensión del texto. El texto contiene faltas graves de la normativa española.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales facilitan casi siempre la lectura y comprensión del texto. El texto contiene algunas carencias de la normativa española.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales ayudan a la lectura y comprensión del texto. El texto cumple con los aspectos normativos de la lengua española, salvo alguna errata ocasional.	La redacción del trabajo, la distribución de los párrafos y los conectores textuales ayudan perfectamente a la lectura y comprensión del texto. El texto cumple con los aspectos normativos de la lengua española y su lectura es fácil y agradable.	10
		Bibliografía	Carece de bibliografía o la que se presenta no cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Se presenta una bibliografía básica que, a pesar de algunos pequeños errores, cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Presenta una bibliografía completa y muy actualizada, que cumple los requisitos formales establecidos por la APA.	Presenta una bibliografía completa y muy actualizada, que cumple los requisitos formales establecidos por la APA de forma excelente.	10
		Anexo	A pesar de ser necesaria, falta documentación anexa o la que aparece es insuficiente.	Hay documentación anexa básica y suficiente.	Hay documentación anexa amplia y diversa. Se menciona en los apartados correspondientes.	La documentación anexa aportada complementa muy bien el trabajo y la enriquece. Se menciona en los apartados correspondientes.	10
		Reflexión y valoración personal sobre lo aprendido a lo largo del máster y del TFM	No reflexioné suficientemente sobre todo lo que aprendí en el máster.	Realicé una reflexión sobre lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa.	Realicé una buena reflexión sobre lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa. Esta reflexión me ayudó a modificar concepciones previas sobre la educación secundaria y la formación continuada del profesorado.	Realicé una reflexión profunda sobre todo lo aprendido en el máster y sobre la realidad educativa. Esta reflexión me ayudó a hacer una valoración global y me sugirió preguntas que me permitieron una visión nueva y más amplia de la educación secundaria y la formación continuada del profesorado.	10

Nota final global (sobre 1,5):



Máster de
formación del profesorado
de Educación Secundaria
en Ecuador



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

ANEXOS



**LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LA PRODUCCION
TEXTUAL DE LA LEYENDA**

Nº	ASPECTOS A EVALUAR	SI	NO
1.	El título es original y llama la atención		
2.	Indica el lugar donde ocurre la leyenda		
3.	Caracteriza a los personajes según su función en la narración		
4.	Utiliza los tiempos verbales adecuadamente		
5.	Utiliza diálogo en la narración		
6.	Enriquece la narración utilizando sinónimos y antónimos		
7.	Emplea los signos de puntuación para organizar un texto		
8.	Se evidencia nudo, desarrollo y desenlace en la narración		
9.	Acompaña el texto con imágenes referentes al tema		
10.	Ha realizado varios borradores para mejorar la redacción		

Estudiante:

Curso:



Corpus de leyendas tradicionales del Ecuador

El hada del cerro Santa Ana

Cuentan los cronistas del Guayaquil antiguo que, en sus inicios, la ciudad contaba solamente con dos calles y ambas nacieron en las faldas del cerro Santa Ana. Una era conocida como la Calle Real y, la otra, era la Calle Nueva; que con el paso de los años fueron bautizadas como la Av. Vicente Rocafuerte y el Malecón Simón Bolívar, respectivamente.

La leyenda siempre le agrega sazón y misterio a los lugares. En Guayaquil se habla del hada del cerro Santa Ana.

Mucho antes de la llegada de los españoles y del asentamiento de los huacavilcas, un lujoso palacio acuñado de oro, plata y mármol se levantaba en las profundidades del cerro. Su dueño era un cacique que un día, desesperado, mandó a llamar al curandero más anciano del lugar con la esperanza de que curara a su hija enferma.

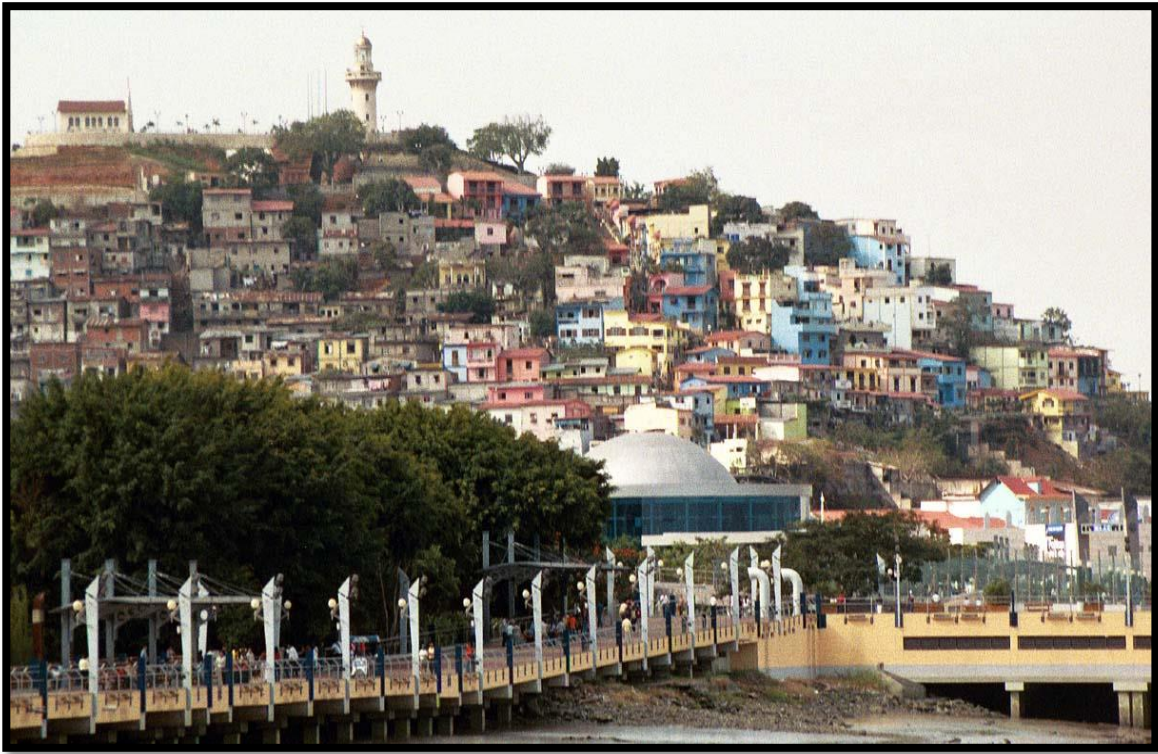
Pero el curandero obligó al cacique a elegir entre su riqueza y su hija. “La única cura”, dijo. “Es que devuelvas a sus dueños legítimos todas las riquezas obtenidas y robadas en tus batallas”. La avaricia habló y el cacique optó por su riqueza mientras arrojaba un hacha de oro al curandero.

El brujo, furioso, escapó de la muerte y maldijo al cacique y a su hija. “Vivirás con tu hija y tus tesoros en las entrañas del cerro”, sentenció. “Tu hija deambulará fuera de palacio cada 100 años hasta el día que encuentre a un hombre que la prefiera por sobre sus bienes”.

Pasaron muchos años hasta que llegara la conquista española y, con ella, el soldado Nino de Lecumberry quien al llegar a la cumbre de Santa Ana se encontró con la hija del cacique. Sin conocer su historia, la siguió hasta el centro del cerro, a su palacio, y tuvo que elegir entre quedarse con ella o los tesoros del lugar.

Nuevamente la avaricia fue más y el español tuvo que enfrentar la ira del cacique. Estando en peligro de muerte, imploró de rodillas a la cristiana Santa Ana, madre de María y abuela de Jesús, para que lo sacara de ese lugar.

Al lograrlo, en agradecimiento, colocó en la cima del cerro, una cruz con la leyenda de “Santa Ana”. Desde ahí, los pobladores empezaron a llamar así al lugar que antes era llamado por los aborígenes originarios como “Loninchao”.





Leyenda del Cerro Cacharí



Nuestros antepasados decían que salió de la nada, otros que lo formaron los extraterrestres, lo cierto es que hasta hoy el Cerro Cacharí está lleno de leyendas, en especial la historia de La Dama Encantada.

Sus bloques rocosos que forman cavernas y fascinante fauna y vegetación envuelven la historia de una dama de cabellos largos dorados en cuyas manos tenía un peine y un mate de oro, ella se presentaba y desaparecía a los comerciantes y montubios que frecuentaban el lugar en mula.

En aquellos tiempos en los que no existía el transporte terrestre, solo el silencio de los insectos muchos montubios llegaban a través de mulas que les servía para trasladar sus productos.

Varios señalan que al interior del cerro existe una ciudad perdida, otros que alguna vez la dama se apareció en el río San Pablo a un balsero a quien le ofreció llevarlo, tal es así que hasta ahora nunca



se supo nada de el, otros indican que tal fue el amor de ellos que al interior del cerro está una roca en donde se puede apreciar la forma de un corazón que significa el amor profundo entre ellos, historias como estas han sido y siguen siendo contadas por generaciones dando al sitio un ambiente mágico y encantador.

Ángela Meléndez, vivió hace 10 años a 2 KM en el sector de La Pinela, narra que la historia se las contó sus abuelos a sus padres y ella a sus hijos, “ desde muy pequeña mi familia comentaba la historia de la dama encantada, crecí con la idea de conocerla y algún día verla, también sentía miedo pero igual deseo verla, ahora se las cuento a mis 2 hijos” anota.

Para Henry Layana, actor y director de teatro, considera que este sitio debe ser conservado como zona turística por su rica historia y ubicación. Dice que existe mucha inseguridad en el sector, razón por la que muchos turistas prefieren no regresar, “los lugareños del cerro dicen a los turistas que ahí asaltan por lo que se van, sería bueno construir locales pequeños de comida típica y hacer una ruta ciclística”, refiere.

Actualmente el lugar sirve para practicar deportes extremos y ciclismo. El cerro está ubicado a 9 Km de Babahoyo y a 500 metros sobre el nivel del mar. Al sitio se puede llegar vía terrestre o fluvial.



La Leyenda de amor que encierra el volcán Cotopaxi

Existen muchas leyendas sobre los volcanes, pero relacionar uno ellos con el amor es algo insólito. Ubicado sobre la Cordillera Oriental de la República del Ecuador, el volcán Cotopaxi destaca por ser uno de los más temidos del planeta, no solo por su bravura al arder, sino también por la asiduidad de sus erupciones y sobre todo por el número de personas que anualmente se ven afectadas por él. Este coloso natural impresiona por su gran altura de aproximadamente unos 5.897 metros sobre el nivel del mar. Dicen que su cráter se alza por encima de un manto de nubes, como si quisiera acariciar el cielo.



Los ecuatorianos temen a su fiereza, porque cuando rugen todo se estremece. Tiemblan las ventanas de las casas y todo lo que hay en ellas. Entonces, un enorme nubarrón de cenizas se cierne sobre el cielo y la frescura de los campos languidece. Pero según cuenta la leyenda, llevada de una generación a otra, la bravura del volcán Cotopaxi proviene de un intenso triángulo de amor entre andinos. Hace mucho, pero mucho tiempo vivió en los alrededores de este lugar un temible y apuesto guerrero llamado Cotopaxi quien disputaba el amor de la bella Tungurahua con otro guerrero llamado Chimborazo.



Cotopaxi en la voz Kichwa significa “Garganta de fuego”. Así era la esencia de este temible guerrero que tuvo que compartir el amor de su amada con Chimborazo. Durante años, ambos se batieron en una verdadera guerra encarnizada pero el vencedor de la contienda fue Chimborazo, quien se casó con la bella Tungurahua.

El imponente guerrero se autoproclamó rey de las alturas y llevó vestiduras blancas hasta el fin de sus días. Pronto les nació un heredero al que llamaron Guagua Pichincha. Y cuenta la leyenda que cuando el Guagua Pichincha llora, la Mama Tungurahua y el derrotado Cotopaxi se estremecen y contestan con una gran erupción.

Cierta o no, esta historia ha viajado de generación a generación entre los habitantes de las faldas del volcán Cotopaxi. Al menos una explicación mítica para los desafueros que la naturaleza le reservó a los pobladores de este lugar que cada año ven como inmensas columnas de humo negro y grandes explosiones freáticas se adueñan del lugar. Tal vez por su altivez o quizás por el recuento con esta fabulosa leyenda, lo cierto es que el Volcán Cotopaxi sigue siendo uno de los atractivos naturales más admirados de Ecuador.



La leyenda de Cantuña

En la época colonial un indio llamado Francisco Cantuña, impulsado por las ansias de oro y grandeza, fue contratado por los Frailes Franciscanos para la construcción del Atrio del Convento Máximo de San Francisco de Quito. El indígena comenzó la construcción del atrio pero lamentablemente el tiempo que disponía era muy corto. Pasaron los días y la construcción aún faltaba de terminar por lo que Cantuña poco a poco empezó a desesperarse.

Llegó el momento en que faltaba tan sólo un día para la entrega de la obra, y el atrio aún no estaba culminado. Al verse impotente ante la falta del compromiso adquirido, Cantuña cayó en desesperación y la aflicción se apoderó de él. En esos precisos momentos, se apareció ante el asustado indígena, subiendo desde las sombras más oscuras de las tinieblas, "Lucifer", el amo y señor del infierno. El miedo y la desesperación se apoderaron de Cantuña al ver la imagen de tan temible ser, el cual con voz profunda y ronca exclamó:

- ¡CANTUÑA! ¡Aquí estoy para ayudarte!. Conozco tu angustia. Te ayudaré a construir el atrio incompleto antes que aparezca el nuevo día. ¡A cambio, me pagarás con tu alma! Ante tal propuesta y producto de la desesperación y el miedo, Cantuña aceptó el trato, solamente pidió una condición, que sean colocadas absolutamente todas las piedras. El Demonio aceptó, le pareció una condición absurda y simple de cumplir.

Inmediatamente los "Diablillos" a órdenes de Lucifer empezaron a construir el Atrio de San Francisco y en pocas horas fueron dando forma a la monumental obra arquitectónica. Efectivamente, al pasar las horas, el Gran Atrio estaba culminado. Tal como lo ofreciera Lucifer, la obra se culminó antes de la media noche, fue entonces el momento indicado para cobrar el alto precio por la construcción, el "alma de Cantuña". Sin embargo pasó algo inesperado..., el Demonio al momento de prestarse a llevarse el alma del indio, éste lo detuvo con una timorata actitud...

- ¡Un momento! ¡Un momento! - dijo Cantuña.



- ¡El trato ha sido incumplido! Me ofreciste colocar hasta la última piedra de la construcción y no fue así. Falta una piedra. ¡El trato ha sido incumplido!



En aquel momento Cantuña sacó, debajo de su poncho, una roca que la había escondido muy sigilosamente antes de que los demonios comenzaran su obra. Lucifer, atónito, vio en instantes como un simple mortal le había engañado de la manera más simple. Cantuña salvó de esta forma su alma, y el Demonio sintiéndose burlado, se refugió en los infiernos sin su paga, no sin antes insultar y maldecir al indígena Cantuña por el agravio.

De este modo, el gran Atrio que se levanta solemne en el pretil del Convento Máximo de San Francisco de Quito, fue construido manteniéndose infranqueable ante los avatares del tiempo y de la gente para ser orgullo perpetuo de todos los quiteños y ecuatorianos.



La Leyenda del árbol de sangre de drago

Retrocediendo en el tiempo llegamos hasta una hermosa y apartada región de la amazonía, donde vive asentada una tranquila y próspera comunidad indígena, regida por un anciano y sabio curaca (jefe), que tenía una bellísima hija llamada Sány. Todo el mundo al verla le expresaba su admiración y cariño, pero a Sány no le importaba nada el sentimiento de las personas, y nunca se la veía feliz, porque Sány jamás se enternecía por nada, ni sentía amor por nadie, por eso la conocían en toda esa región, con el apelativo de “la que nunca llora”.

Cuando llegó el invierno a la comarca, llovió de forma tan intensa, que todos los esteros y los ríos se desbordaron; las casas, los cultivos, los animales, todos fueron arrasados, la gente sufría y lloraba mirando el desastre; solo Sány se mantenía indiferente, sin derramar una sola lágrima.

Aquellos indígenas buenos, transidos por el dolor que les producía la destrucción, que el fuerte temporal iba dejando a su paso, criticaban con amargura la fría actitud de Sány: Mírala, no le importa nada decían unos.- Ni siquiera le importa el llanto de los niños decían otros.- Ella tiene la culpa de lo que nos está pasando, los dioses la están castigando por no tener sentimientos, decía la mayoría.

En eso la rucu huarmy (mujer anciana), la más sabia de las mujeres aseguró que solo el llanto de Sány podría acabar con el vendaval, la lluvia y la terrible situación por la que estaban pasando. Pero cómo la haremos llorar? Dijeron unos. Yo creo que ni ante la muerte de su padre lloraría, dijo otro. Todos los ancianos estuvieron de acuerdo en que era necesario que Sány conociera el dolor, para que su alma al fin se conmoviera. Un nublado día mientras la muchacha caminaba por el bosque en dirección a su tambo (casa), se le apareció una anciana y suplicante le dijo: Por favor ayúdame a recoger ramas secas, pues tengo que calentar la choza donde está mi nieto enfermo y tiritando de frío. Pero Sány apenas si la miró con indiferencia y siguió su camino como si nada. Casi al instante se le apareció una joven mujer con el niño enfermo en los brazos y le dijo: Te lo suplico, ayúdame a encontrar las hiervas que necesito para curar a mi hijo, y aunque Sány sabía



dónde encontrar esas hierbas, no quiso ayudar a la joven y angustiada madre, y siguió su camino imperturbable, sin siquiera volver la vista atrás.

Pero solo alcanzó a dar unos cuantos pasos, porque enseguida se oyó la voz de la anciana que imploraba diciendo: Señor, haz que esta mujer que no siente compasión por una abuela, ni por una madre sufriendo, jamás sea abuela ni madre; haz que esta mujer que tanto daño nos ha causado por no llorar, desde hoy viva haciendo el bien a los demás con su llanto.

Sány al escuchar las palabras de la anciana se quedó paralizada de terror y sintió como su cuerpo empezaba a sufrir extrañas transformaciones; vio como sus pies se hundían en la tierra y les empezaban a crecer raíces; su cuerpo se comenzó a endurecer y a cubrirse de corteza como un tronco; sus cabellos crecieron y engrosándose se expandieron como las ramas de un árbol. Al finalizar la extraña metamorfosis, Sány se había convertido en el árbol de Sangre de Drago.

Desde entonces la selva se pobló de esta nueva especie medicinal, el árbol de Sangre de Drago, al que hay que hacerle sentir dolor cortándole la corteza, para que lllore por la herida y beneficie a las personas con sus lágrimas; lágrimas buenas para curar heridas, quemaduras, úlceras etc. De esta manera el alma de Sány atrapada en el árbol, ayuda a mitigar el dolor de los demás.





Leyenda del águila

En el sector de Muyuna, al oeste de la ciudad de Tena. Existe una piedra que tiene grabada la figura de una águila. Es uno de nuestros tantos petroglifos, guarda una hermosa leyenda hace muchísimos años cuando Tena aun no se llamaba Tena llego a la comunidad un águila que se dedico a la ingrata tarea de alimentarse de los animales domesticados. Cada vez desaparecían un trompetero, un perico, un mono, una lora la gente estaba disgustada un día paso por allí un chulla maui duende bueno de la selva caminaba saltando por que tenía un solo pie. Las afligidas madres de familia le conversaron sobre el ave que causaba tanto daño.



Chulla maqui ofreció ayudarlas esa noche durmió en la comunidad y muy por la mañana amarró una guanta en el patio de una de las chozas a eso de las 10 de la mañana apareció el ave en el cielo cuando diviso a la guanta se lanzo contra ella y lo tomo con sus garras, en ese fue el momento que aprovecho chulla maqui para atraparla la tomo firmemente de las patas y haciéndola girar sobre la cabeza la lanzo lo más lejos que pudo lo hizo con tanta fuerza que el águila fue a estrellarse por Muyuna y en una piedra se quedó grabado su forma.



El muro de las lágrimas, isla Isabela (galápagos)



La isla Isabela es la isla de mayor tamaño de todas las que conforman el archipiélago de las islas Galápagos, y su gran diversidad de flora y fauna es uno de los grandes atractivos que buscan todos los viajeros que deciden volar hasta estas ínsulas de Ecuador. Sin embargo, existe un episodio de este lugar, alejado de cualquier atisbo de vida y alegría, que dejó como legado el llamado muro de las lágrimas.

En Isabela los norteamericanos establecieron, durante la Segunda Guerra Mundial, una base militar. Tras finalizar el conflicto bélico los militares abandonaron el lugar. Posteriormente, en 1946, el presidente de Ecuador decidió aprovechar todas las infraestructuras que habían dejado abandonadas en la zona para levantar una prisión con el objetivo de encarcelar a los presos más peligrosos del país. Esta colonia penal, que muchos han osado compararla con la conocida Alcatraz, fue quien ordenó a sus presos construir el muro de las lágrimas, pena que a muchos les supuso la muerte. Diversas teorías apuntan a que el motivo de levantar esta enorme pared en la isla Isabela era para confinar aún más a los presos, aunque otras suposiciones afirman que era simplemente un modo de castigo a los más de 300 presos que se encontraban en la cárcel.



Sea como fuere, las condiciones en las que tuvieron que levantar el muro eran completamente inhumanas y crueles. Los reclusos debían cargar, sin apenas descansos ni pausas, las piedras a lo largo de una gran distancia hasta su destino final, emplazamiento donde se estaba construyendo el enorme paredón. Todo ello sin camisa, a pleno sol, y, en muchas ocasiones, sin bebida ni alimentos. Cabe destacar que el material empleado era roca volcánica, en muchos casos bloques de lava.

Para mayor sufrimiento, los presidiarios debían reconstruir una y otra vez el muro, ya que en un gran número de ocasiones la pared se derrumbaba y debían volver a restaurarla desde el comienzo. Durante todo el proceso fueron muchos los accidentes que se sucedieron y las muertes de presos, aunque finalmente lograron que la muralla alcanzara los 100 metros de largo, casi 7 metros de alto y 3 metros de ancho.

Afortunadamente, en el año 1959 decidieron cerrar la prisión, poniendo punto y final a años de tortura y sufrimiento por parte de un gran número de presos. El muro de las lágrimas, denominado así por los padecimientos y el dolor de sus constructores, aún permanece en pie, contrastando cada día más con el bello paisaje que crece a su alrededor.

Afortunadamente, en el año 1959 decidieron cerrar la prisión, poniendo punto y final a años de tortura y sufrimiento por parte de un gran número de presos. El muro de las lágrimas, denominado así por los padecimientos y el dolor de sus constructores, aún permanece en pie, contrastando cada día más con el bello paisaje que crece a su alrededor.

Una vez finalizó este sobrecogedor episodio, la isla Isabela y el resto de islas que conforman el archipiélago de las islas Galápagos se convirtieron en el Parque Nacional Galápagos. Sin embargo, muchos son los turistas y viajeros que aprovechan su estancia en esta bella parte de Ecuador para visitar el muro de las lágrimas, donde muchos de ellos afirman que de noche se siente la presencia de fantasmas llorando y lamentándose, como muestra del terrible padecimiento que sufrieron en vida.



La maldición de la guayaba

Galápagos es lugar de leyendas. Las hay sobre aquellos que encontraron tesoros de piratas, enterrados en sus casas o en profundas cuevas. Existen mitos sobre maldiciones lanzadas en tiempos de bucaneros, o de los primeros colonos. Historias de dolor, odio y venganza aún por descubrir y contar.

En San Cristóbal existe la leyenda del árbol de guayaba. Parece que esta fruta fue introducida a la isla por Manuel Julián Cobos, un hombre que fundó la primera plantación y refinería de caña de azúcar en Galápagos.

Se cuenta que cuidaba al árbol con fervor, que amaba sus frutos, y usaba la corteza para curtir las pieles de ganado. Manuel llegó a San Cristóbal en 1880. Se asentó a 8 kilómetros de Puerto Baquerizo Moreno, entonces conocido como Puerto Chico. Aquí fundó su hacienda El Progreso, donde laboraban convictos traídos desde la colonia penal que había fracasado en Floreana, y otros del continente. Cobos manejaba su negocio como implacable tirano, tratando a los trabajadores como esclavos. Se les pagaba en la propia moneda de Cobos, y se les vendía productos y enseres en la misma tienda de él.

En este ambiente crecía el árbol de guayaba, hermoso y abundante. Pero Cobos no permitía que nadie, excepto él y su esposa, lo tocaran y menos aún, probaran sus frutos.

La fragancia de la fruta impregnaba cada rincón, con su dulce olor, cercano al de azahares, aunque más delicado. Las frutas maduraban magníficas ante los ojos de los trescientos trabajadores que apenas podían aspirar a verlas prenderse de amarillo y soñar con su pulpa deliciosa. La guayaba es originaria de América, y su nombre parece haberse derivado del Arawak, la lengua de los indígenas del Orinoco y Caribe. El nombre científico es *Psidium guajava*, y pertenece a la familia de las mirtáceas, la misma de los eucaliptos, que se caracteriza por hojas con glándulas generalmente resinosas y aromáticas, que en algunos casos se usa con fines medicinales.

En medio de El Progreso se yergue todavía frondoso el árbol de guayaba, según la leyenda el primero de las islas, pero ciertamente no el único.



Esta planta representa hoy en día un problema para el archipiélago ya que fue introducida, se dispersa fácilmente e invade las tierras que debieran ser para las especies locales. Sin embargo, y ya que esta aquí, muchos aprovechan sus frutos. Para empezar, las tortugas gigantes la adoran. Pero también es utilizada por los humanos. Las esposas de los pescadores de Isabela, por ejemplo, hacen mermeladas y conservas de guayaba, muy populares entre los turistas.

Continuando con la leyenda, se dice que había una mujer embarazada en la hacienda El Progreso que tenía antojos terribles por guayaba. El olor de los frutos maduros la estaba volviendo loca, y así el marido, para evitar que el niño les fuera a nacer “torcido”, decidió irse contra las normas de MJ Cobos y robarse un fruto. Pero fue descubierto, y como era costumbre en la hacienda, fue torturado hasta morir, con 200 latigazos.

Son conocidos los suplicios a los que Cobos sometía a sus trabajadores: fusilamientos, abandonos en islas deshabitadas o torturas en cuevas sin salida devorada por ratas.

La mujer, al perder a su esposo, lanzó una maldición: que el perverso árbol se convertiría en plaga, y que Manuel tendría una muerte terrible y violenta.

¡Y así ocurrió! A los pocos días fue asesinado por sus trabajadores a tiros y machetazos, mientras que hoy, la guayaba es un problema en muchas de las islas de Galápagos.



